

Opgang, 30 maart 2025

Teksten

1. Giovanni Gastoldi (c. 1554 – 1609) Koraal In dir ist Freude

1. In dir ist Freude
in allem Leide,
o du süßer Jesu Christus!
Durch dich wir haben
himmlische Gaben,
du der wahre Heiland bist;
hilfest von Schanden,
rettest von Banden.
Wer dir vertrauet,
hat wohl gebauet,
wird ewig bleiben. Halleluja.
Zu deiner Güte
steht unser G'müte,
an dir wir kleben
im Tod und Leben;
nichts kann uns scheiden. Halleluja.

2. Wenn wir dich haben
kann uns nicht schaden
Teufel, Welt, Sünd of Tod;
du hast in Händen,
kannst alles wenden,
wie nur heißen mag die Not.
Drum wir dich ehren,
dein Lob vermehren
mit hellem Schalle,
freuen uns alle |
zu dieser Stunde. Halleluja.
Wir jubilieren
und triumphieren,
lieben und loben
dein Macht dort droben
mit Herz und Munde. Halleluja.

2. Alessandro Scarlatti, Laetatus sum

Vertaling

Verheugd was ik toen ik hoorde: 'Wij gaan naar het huis van de HEER,'

3. Andrea Gabrielli, Laetare Jerusalem

Vertaling

Jesaja 66:10-11, Verheug u, Jeruzalem, en kom samen, u die haar liefhebt:

verheug u met vreugde, u die in verdriet was.

opdat u zich mag verheugen en tevreden zult zijn met de overvloed van uw comfort.

Ps 122:1, Verheugd was ik toen ik hoorde: 'Wij gaan naar het huis van de HEER,'

5. Johann Sebastian Bach, Jesu meine Freude Motet BWV 227 deel 1,2 en 3

1. Jesu, meine Freude,
Meines Herzens Weide,
Jesu, meine Zier,
Ach wie lang, ach lange
Ist dem Herzen bange
Und verlangt nach dir!
Gottes Lamm, mein Bräutigam,
Außer dir soll mir auf Erden
Nichts sonst Liebers werden.

sondern nach dem Geist.

3. Unter deinem Schirmen
Bin ich vor den Stürmen
Aller Feinde frei.
Lass den Satan wittern,
Lass den Feind erbittern,
Mir steht Jesus bei.
Ob es itzt gleich kracht und blitzt,
Ob gleich Sünd und Hölle schrecken:
Jesus will mich decken.

2. Es ist nun nichts Verdammliches an denen,
die in Christo Jesu sind, die nicht nach dem Fleische
wandeln,

Vervolg op pagina 2

06. Johann Sebastian Bach, Jesu meine Freude Motet BWV 227 deel 9, 10 en 11

9. Gute Nacht, o Wesen, Das die Welt erlesen, Mir gefällt du nicht. Gute Nacht, ihr Sünden, Bleibet weit dahinten, Kommt nicht mehr ans Licht! Gute Nacht, du Stolz und Pracht! Dir sei ganz, du Lasterleben, Gute Nacht gegeben.	der Christum von den Toten auferwecket hat, eure sterbliche Leiber lebendig machen um des willen, dass sein Geist in euch wohnt.
10. So nun der Geist des, der Jesum von den Toten auferwecket hat, in euch wohnt, so wird auch derselbige,	11. Weicht, ihr Trauergeister, Denn mein Freudenmeister, Jesus, tritt herein. Denen, die Gott lieben, Muss auch ihr Betrübten Lauter Zucker sein. Duld ich schon hier Spott und Hohn, Dennoch bleibst du auch im Leide, Jesu, meine Freude.

7. In Dir ist Freude , een eigentijdse (jazz)bewerking voor koor, orkest en solist van het koraal

1. In dir ist Freude in allem Leide, o du süßer Jesu Christus! Durch dich wir haben himmlische Gaben, du der wahre Heiland bist; hilfest von Schanden, retttest von Banden. Wer dir vertrauet, hat wohl gebauet, wird ewig bleiben. Halleluja. Zu deiner Güte steht unser G'müte, an dir wir kleben im Tod und Leben; nichts kann uns scheiden. Halleluja.	2. Wenn wir dich haben kann uns nicht schaden Teufel, Welt, Sünd of Tod; du hasts in Händen, kannst alles wenden, wie nur heißen mag die Not. Drum wir dich ehren, dein Lob vermehren mit hellem Schalle, freuen uns alle zu dieser Stunde. Halleluja. Wir jubilieren und triumphieren, lieben und loben dein Macht dort droben mit Herz und Munde. Halleluja.
---	---

8. Antonio Vivaldi - Laetatus sum RV 827 Psalm 122

Tekst vertaling:

Verheugd was ik toen ik hoorde: 'Wij gaan naar het huis van de HEER,'
verheugd ben ik, nu onze voeten staan binnen je poorten, Jeruzalem.
Jeruzalem, als een stad gebouwd, hecht en dicht opeen.
Daar komen de stammen samen, de stammen van de HEER,
om Israëls plicht te vervullen, te prijzen de naam van de HEER.
Daar zetelt het gerecht, daar troont het huis van David.
Vraag om vrede voor Jeruzalem: 'Dat rust hebben wie van je houden,
dat vrede heerst binnen je muren en rust in je vesting.'
Om mijn verwanten en vrienden zeg ik: 'Vrede zij in jou.'
Om het huis van de HEER, onze God, wens ik je al het goede.

'Eer aan de Vader en de Zoon en de Heilige Geest.
Zoals het was in het begin en nu en altijd
en in de eeuwen der eeuwen. Amen.'